

## F. t. beslutn. om ratifikation vedr. Republikken Letland

3. Samarbejdet omfatter udveksling af oplysninger og erfaringer samt F&U-aktiviteter i overensstemmelse med bestemmelserne vedrørende videnskab og teknologi.

4. Parterne er enige om nødvendigheden af, at de inden for rammerne af deres respektive beføjelser og kompetence bestræber sig på at samarbejde om bekæmpelse af atomsmugling. Samarbejdet på dette område bør omfatte udveksling af information, teknisk støtte til analyse og identifikation af materialet og administrativ og faglig bistand til indførelse af en effektiv toldkontrol. Der kan efter behov fastlægges yderligere samarbejde på dette område.

## Artikel 83

*Miljø*

1. Parterne udvikler og styrker deres samarbejde om miljø og sundhed.

2. Samarbejdet omfatter især følgende:
- effektiv overvågning af forureningsniveauer;
  - bekæmpelse af lokal, regional og grænseoverskridende luft- og vandforurening;
  - effektiv, bæredygtig og ren produktion og anvendelse af energi; sikkerheden på industri-anlæg (herunder atomkraftværker);
  - klassificering og sikker behandling af kemikalier;
  - vandkvalitet, særlig i grænseoverskridende vandveje (beskyttelse af Østersøen mod forurening fra skibe, kunstige øer, platforme og andre kilder);
  - nedbringelse af affaldsmængder, genvinding og sikker bortskaffelse af affald og gennemførelse af Basel-konventionen;
  - bæredygtig udnyttelse af ikke-fornyelige naturressourcer;
  - landbrugets indvirkning på miljøet, jorderosion og forurening med landbrugskemikalier, vandeutrofiering;
  - beskyttelse af skove, flora og fauna;
  - bevarelse af den biologiske mangfoldighed;
  - fredede områder;
  - planlægning af arealudnyttelsen, herunder byggeri og byplanlægning;
  - forbedring af den offentlige transport, især i byer;
  - anvendelse af økonomiske og fiskale instrumenter;

- forvaltning af kystlinjen og forebyggelse af havforurening;
- globale klimaforandringer;
- genopretning af forurenede områder;
- beskyttelse af menneskets sundhed mod miljørisici.

3. Samarbejdet finder navnlig sted gennem:
- udveksling af information og eksperter, især inden for overførsel af rene teknologier og sikker anvendelse af miljøvenlig bioteknologi;
  - institutionsopbygning og uddannelsesprogrammer;
  - overførsel af teknologi og knowhow;
  - tilnærmelse af lovgivning (fællesskabsstandarder);
  - samarbejde på regionalt plan (herunder mellem de tre baltiske lande og inden for rammerne af Det Europæiske Miljøagentur) og på internationalt plan;
  - udvikling af strategier, særlig med hensyn til globale og klimatiske spørgsmål;
  - oplysning og information om miljøspørgsmål;
  - konsekvensanalyser på miljøområdet.

## Artikel 84

*Transport*

1. Parterne udvikler og intensiverer samarbejdet på transportområdet med henblik på at sætte Letland i stand til:

- at omstrukturere og modernisere sin transportsektor;
- at øge bevægeligheden for personer og gods og forbedre adgangen til transportmarkedet ved at fjerne administrative, tekniske og andre hindringer;
- at lette Fællesskabets transit gennem Letland ad landevej, med jernbane, ad indre vandveje og med kombineret transport;
- at opnå driftsstandarder svarende til dem, der findes i Fællesskabet.

2. Samarbejdet omfatter navnlig følgende:
- uddannelsesprogrammer inden for økonomi, jura og teknik og forberedelse af de lovgivningsmæssige og institutionelle rammer for udvikling og gennemførelse af politikken, herunder privatisering af transportsektoren;